

Poland-Żabno: Credit granting services

OJ S 110/2023 09/06/2023

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Żabno

National registration number: REGON 000529137

Postal address: Ul. Władysława Jagiełły 1

Town: Żabno

NUTS code: PL217 Tarnowski

Postal code: 33-240

Country: Poland

Contact person: Przemysław Saładyga

E-mail: [psaladyga@zabno.pl](mailto:psaladyga@zabno.pl)

**Internet address(es):**

Main address: [www.zabno.pl](http://www.zabno.pl)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://ezamowienia.gov.pl>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://ezamowienia.gov.pl>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Udzielenie i obsługa kredytu bankowego w kwocie 10.000.000,00 złotych, na sfinansowanie planowanego deficytu budżetowego

Reference number: RG.271.23.23

**II.1.2. Main CPV code**

66113000 Credit granting services

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa kredytu bankowego w kwocie 10.000.000,00 złotych, na sfinansowanie planowanego deficytu budżetowego. 2. Źródłem pokrycia rat oraz odsetek kredytu będą dochody własne budżetu Gminy Żabno. 3. Kredyt uruchamiany w transzach do 29.12.2023 roku na podstawie dyspozycji Zamawiającego złożonych w banku do dnia 22.12.2023 roku. Kwota kredytu nie uruchomiona w terminie do 29.12.2023 r., nie będzie wykorzystana. Bank nie obciąży Zamawiającego dodatkowymi kosztami z tytułu niewykorzystania całości kredytu. 6. Spłata odsetek następować będzie w okresach kwartalnych do ostatniego dnia każdego kwartału, za kwartał którego dotyczy. Początek spłaty odsetek od września 2023 roku (tj. do końca III kwartału). Płatność ostatnich odsetek nastąpi w dniu spłaty ostatniej raty kapitału tj. w dniu 31.12.2035 r. W przypadku, gdy termin spłaty upływa w dniu wolnym ustawowo od pracy, uważa się, że termin spłaty został zachowany, jeżeli spłata rat i odsetek nastąpiła w pierwszym dniu roboczym po terminie spłaty (dni robocze: poniedziałek-piątek). Do obliczenia kwoty odsetek przyjmuje się rzeczywistą liczbę dni w każdym okresie rozliczeniowym w stosunku do liczby dni w roku. 7. Spłata kapitału następować będzie, na koniec marca, czerwca, września i grudnia każdego roku, począwszy od marca 2024 roku. 16. Jedynym kosztem kredytu jest jego oprocentowanie (WIBOR 3M + marża) oraz ewentualna jednorazowa prowizja za udzielenie kredytu. 11. Zabezpieczenie kredytu - weksel in blanco wraz z deklaracją wekslową. 5. Kredyt dostępny będzie od dnia jego uruchomienia, które nastąpi w terminie wskazanym w ofercie

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL217 Tarnowski

Main site or place of performance: Żabno

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa kredytu bankowego w kwocie 10.000.000,00 złotych, na sfinansowanie planowanego deficytu budżetowego. 2. Źródłem pokrycia rat oraz odsetek kredytu będą dochody własne budżetu Gminy Żabno. 3. Kredyt uruchamiany w transzach do 29.12.2023 roku na podstawie dyspozycji Zamawiającego złożonych w banku do dnia 22.12.2023 roku. Kwota kredytu nie uruchomiona w terminie do 29.12.2023 r., nie będzie wykorzystana. Bank nie obciąży Zamawiającego dodatkowymi kosztami z tytułu niewykorzystania całości kredytu. 4. Nie wykorzystanie całkowitej kwoty kredytu nie będzie równoważne wcześniejszej spłacie kredytu. 5. Kredyt dostępny będzie od dnia jego uruchomienia, które nastąpi w terminie wskazanym w ofercie Wykonawcy (pkt. 3 Formularza ofertowego). 6. Spłata odsetek następować będzie w okresach kwartalnych do ostatniego dnia każdego kwartału, za kwartał którego dotyczy. Początek spłaty odsetek od września 2023 roku (tj. do końca III kwartału). Płatność ostatnich odsetek nastąpi w dniu spłaty ostatniej raty kapitału tj. w dniu 31.12.2035 r. W przypadku, gdy termin spłaty upływa w dniu wolnym ustawowo od pracy, uważa się, że termin spłaty został zachowany, jeżeli spłata rat i odsetek nastąpiła w pierwszym dniu roboczym po terminie spłaty (dni robocze: poniedziałek-piątek). Do obliczenia kwoty odsetek przyjmuje się rzeczywistą liczbę dni w każdym okresie rozliczeniowym w stosunku do liczby dni w roku. 7. Spłata kapitału następować będzie, na koniec marca, czerwca, września i grudnia każdego roku, począwszy od marca 2024 roku, zgodnie z poniższym harmonogramem określonym w SWZ. 8. Wysokość i terminy spłaty rat

kredytu mogą być zmieniane w drodze aneksu do umowy na wniosek Zamawiającego. 9. W przypadku, gdy termin spłaty raty kredytu czy odsetek przypadnie w dzień wolny od pracy, Kredytobiorca dokona wymaganej spłaty raty kredytu w pierwszym dniu roboczym następującym po wyznaczonej dacie spłaty. 10. Oprocentowanie kredytu w okresie obowiązywania umowy - ustalone o zmienną stawkę bazową oprocentowania WIBOR 3M obowiązującą w ostatnim dniu roboczym poprzedniego kwartału. Marża będzie wielkością stałą wyrażoną w procentach w skali roku i będzie obowiązywała przez cały okres kredytowania. O każdej zmianie oprocentowania wynikającej ze zmiany stawki WIBOR 3M Wykonawca powiadomi Zamawiającego w formie pisemnej lub formie elektronicznej (na adres e-mail: [dzp@zabno.pl](mailto:dzp@zabno.pl)) z podaniem terminu, od którego zmiana będzie obowiązywała. Zmiana oprocentowania dokonywana będzie kwartalnie w pierwszym dniu roboczym każdego kwartału w oparciu o stawkę WIBOR 3M, obowiązującą w ostatnim dniu roboczym poprzedniego kwartału. 11. Zabezpieczenie kredytu. a) weksel in blanco wraz z deklaracją wekslową 12. Skarbnik Gminy Żabno złoży kontrasygnatę na umowie kredytowej oraz wekslu oraz deklaracji wekslowej. 13. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wcześniejszej spłaty kredytu bez ponoszenia dodatkowych kosztów. 14. W celu umożliwienia oceny sytuacji finansowej Zamawiającego, Zamawiający udostępnia dokumenty wymienione w Załączniku nr 7 – Dokumenty finansowe. 15. Kredyt nie będzie obciążony innymi opłatami niż wymienione w SWZ. 16. Jedynym kosztem kredytu jest jego oprocentowanie (WIBOR 3M + marża) oraz ewentualna jednorazowa prowizja za udzielenie kredytu. 21. Cenę oferty należy wyliczyć w oparciu o stawkę WIBOR 3M według stanu na dzień 30.05.2023 r. Dla obliczania ceny oferty jako datę wypłaty kredytu należy przyjąć dzień 10.07.2023 r. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia określa SWZ oraz załączniki

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Czas uruchomienia kredytu / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 07/07/2023 End: 31/12/2035

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Zamawiający uzna, spełnianie ww. warunku, jeżeli wykonawca będzie posiadał uprawnienia do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej w postaci zezwolenia na prowadzenie działalności bankowej, tj. posiadanie statusu banku lub posiadanie statusu instytucji kredytowej, działającej zgodnie z wymogami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe (Dz. U. z 2022 r. poz. 2324 z późn. zm.). W przypadku ubiegania się o udzielenie zamówienia przez Wykonawców występujących wspólnie, dla wykazania spełnienia tego warunku wystarczy, że jeden z członków konsorcjum będzie dysponował wymaganymi uprawnieniami. Konsorcjum musi zagwarantować, że właśnie ten konsorcjant, który posiada uprawnienia, będzie faktycznie realizował zamówienie. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania Wykonawca przekaże Zamawiającemu wraz z ofertą oświadczenie na formularzu JEDZ (część IV sekcji α), którego wzór stanowi Załącznik nr 2 do SWZ. W przypadku podmiotów wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia wymóg posiadania w/w uprawnień dotyczy każdego nich.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie kształtuje warunku w tym zakresie

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie kształtuje warunku w tym zakresie

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.2. Contract performance conditions**

Szczegółowe warunki realizacji umowy zawarte zostaną w umowie, której przygotowanie spoczywa na wykonawcy. Umowa zawierać musi istotne postanowienia umowy, określone w Załączniku nr 4 do SWZ.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 07/07/2023 Local time: 09:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish

#### **IV.2.6.**

## Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 04/09/2023

### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 07/07/2023 Local time: 09:30

Place:

Information about authorised persons and opening procedure:

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about electronic workflows

Electronic payment will be used

### VI.3. Additional information

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

#### VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: 1. Odwołanie wnosi się: 1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a; 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień,

których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 4. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty lub nie zaprosił wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki - ogłoszenia o wyniku postępowania albo ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 3) miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający: a) nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo b) zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenie o wyniku postępowania, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki. Odwołanie wnosi się Prezesa Izby i przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania wykonawców lub konkursie, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania wykonawców lub konkursie, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie ustawy, mimo że zamawiający był do tego obowiązany. Szczegółowe zasady wnoszenia odwołań określone zostały w Dziale IX, Rozdziale 2, Oddziale 2 ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych.

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

06/06/2023